

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

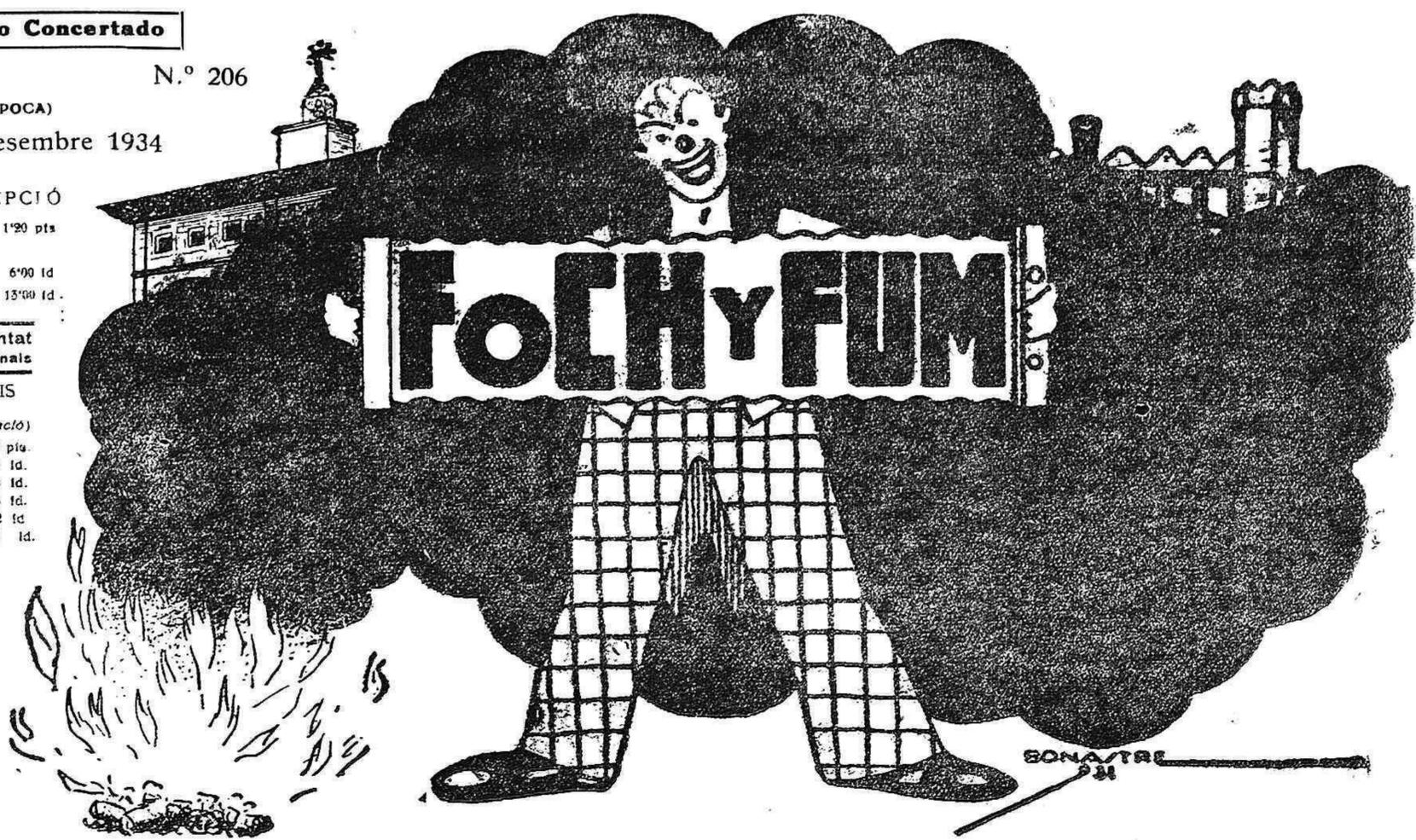
Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts
 Províncies y Ultramà un any 6'00 Id
 Extranjé 13'00 Id.

Se paga per adeiantat
 No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
 PROSA O VERS

Per setmanes y amb variació)
 Pàna entera 30 pta.
 Id. mitja 30 Id.
 Id. quarta part 30 Id.
 Id. octava part 15 Id.
 Versos de 10 retxes 2 Id.
 Id. Id. 5 Id. 1 Id.
 Amb prosa 5 centims per paraula
 preus convencionals amb contrates anuals

PREU
10
CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració
CARRÉ RAMÓN LULL, 17-Int.
 Directó: **ES MASCLE ROS**

Sobre Teatre Regional (1)

Amb el títol «El Teatre Mallorquí» apareix en l'«Almudaina» de dissapte passat, dia 25 d'Agost, un article firmat per el senyor C. C.

Es el tal article un cant de lloança al renaixement del teatre regional, pero fent-ne motiu únic d'aquesta gloriosa renaixença als autors qu'han vistes representades ilurs produccions en el Saló Mallorca per la Companyia Catina-Estelrich.

Salvant tots els respectes i consideracions que me mereixen Autors i Companyia, no puc menos de fer al senyor C. C. aquestes preguntes:

¿Son en realitat els autors esmentats i la Companyia Catina-Estelrich els qu'han iniciat el renaixement del teatre regional?

¿No hi há a Mallorca altra Companyia que, desde molt temps endarrera, empenyé tan honrosa tasca?... ¿Aquesta no segueix actuant amb teatre regional? ¿No conta amb un arxiu d'obres mallorquines encara més nombrós que l'altra?... ¿Poren presentar els autors i actors a que fa referència l'article, alguna obra que conti de molt el nombre de representacions que pot acreditar aquesta altra Companyia en bastantes de les que a ella li foren confiades?

Aquests «pobles de Mallorca i suburbis qu'han incluit an els seus programes de festes patronals, la corresponent funció de teatre regional, amb exit grandios, material i artistic,» ¿pot esser ho han iniciat amb la Companyia Catina-Estelrich, precisament?... ¿Cap altra Companyia ha pres i pren part an aquests programes de festes patronals, amb teatre regional, que la Companyia Catina-Estelrich?

Per altra part, ¿quins son aquests autors consagrats? ¿Solqament aquests que tenen alguna obra «que porta ja mes de vinticinco representacions»?... ¿I els altres qu'en tenen amb més de cinc centes de representacions, qui's consagra?

I no vull preguntar res més, senyor C. C....

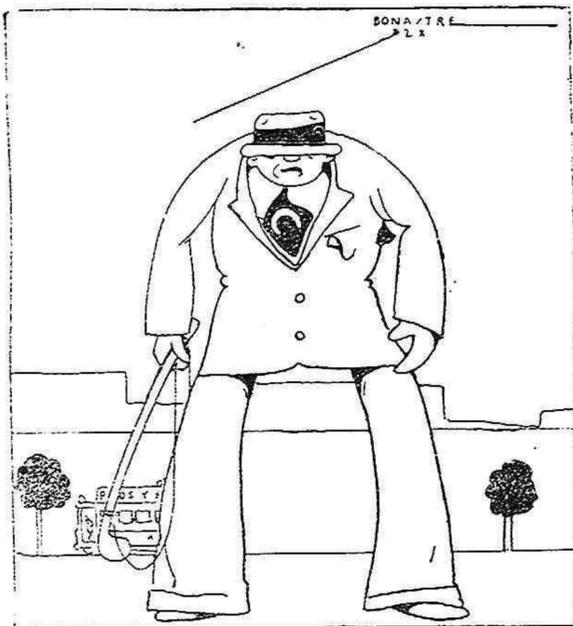
Fassa el senyor C. C. el panegíric de la Companyia Catina-Estelrich, acumuli els elogis i lloances que bé li plasquin; no seré jo qui li discuteca mérits ni está amb

(1) N. de R. Aquest article va essé presentat oportunament a «La Almudaina» diari que segons suposám creu que s'exclusiva d'és Teatre Regional perteneix a n'és Saló Mallorca, cuant noltros porém aseguré, que es firmant de s'article precedent, sense havé desfilat may p'és Saló Mallorca, ha representades moltes obras de Teatre Regional que s'han fetes centenaries a ses carteleres, triunfant per tot allá hont les han posades, desde es milló Teatre de Palma fins a n'és mes modest teatre de poble.

Encare que tard, noltros li donám cabuda perque s'autó no sabé—o no volgué—fe prévaleixen es drets que li concedeix s'article 14 de sa Lley d'Imprenta.

Hem volgut fe constá axó, perque quédi ben sentat, que ses nostres modestes columnes están sempre a disposició de sa Rahó.

Un aficionat hípic



He fet tot lo que he pogut pero amb tantes de closcades com es cavalls m'han pegades m'han fet torná jeperut.

lo meu ánimo restar-los el més mínim valor artistic, no baixaré a un terreny tan pobre i de mal gust, allá cada qual, pero sí vull fer constar que els més destacats elements de dita Companyia, senyors i senyores, han pertenescut, abans de formar-la, a la del primer actor, Francesc Fuster, fent ja allavors amb dita Agrupació teatre mallorquí, «com puc provar-ho», seguint ja la tasca que fá mes de vint anys va emprendre. ¿Son per tant Autors i Companyia Catina-Estelrich, que senyala el senyor C. C., que poren abrogar-se el títol d'iniciadors de la renaixença del teatre mallorquí, qu'és lo qu'és tracta de demostrar?

Com abans he dit, quart tots els meus respectes per Autors i Companyia esmentats per a vosté, pero no me pareix bé una propaganda acaparadora al pretenir fer passar per una cosa única,—quant sap molt bé el senyor C. C. que per lo menys hi há dualitat—propaganda que du en sí aparellat un oblit mica despectiu per altres elements mallorquins, veritables iniciadors del teatre regional, consagrats també por tots els públics de Mallorca, i que per tant tenen dret a ostentar com els qui més l'honorable títol de paladins del esmentat teatre regional.

¿No li sembla, senyor C. C. que obrant contrariament a lo esposat es fer una injusticia manifesta?

Francesc Fuster.

Palma 26 d'Agost de 1934.

La transgresión del Mandamiento

Así es el nombre de un cuadro existente en el Museo del Prado de Madrid debido creo al pincel de Pradilla. Representa a Jesús de pie sobre un montículo, a sus pies la llanura inmensa cubierta de cadáveres y a lo lejos, un incendio demostrando claramente que allí se libró una batalla. La faz del mártir del Gólgota no revela odio, sino, amargura.

En realidad, no es otra cosa, que los hombres que representa el lienzo yacentes sin vida, y los que no están, contravinieron, desobedecieron, no quisieron escuchar, o como se quiera llamarle, aquella máxima de «Amaos los unos a los otros».

Bueno, pues, D. José M.ª Gil Robles y demás compañeros... (añadan Vdes. la palabra que más les guste) también son culpables de haber transgredido, contravenido, desobedeciendo; no han querido escuchar,—como quiera llamarle—no lo que representa el cuadro dicho, sino dos de los Mandamientos del Decálogo, a pesar de su profundo cristianismo, que por lo visto corre parejas con su republicanismo.

¿Pruebas? ¡Ya lo creo, y a continuación! ¿Se acuerdan Vdes. del acto celebrado en la explanada llamada de la Lonja, delante del Monasterio de San Lorenzo, colocaba el Jefe de la C. E. D. A. a una infinidad de miles de personas? Pues el fir-

mante de éstas líneas, en los tiempos que vestia uniforme militar asistió allí mismo al entierro de Isabel II, la Princesa de Asturias y la Infanta María Teresa, y, oído de personas pertenecientes al Cuerpo de Estado Mayor y que después corroboraban periódicos de ideas derechistas como «La Epoca» y «El Imparcial» la cifra total apenas si llegaba a la mitad de la cuenta sacada por el Sr. Gil Robles. Es más, diarios como «El Debate», entonces carlista y hoy... republicano cedista, (¡como cambian los tiempos!) tenía un especial interés en rebajar la suma, y si pudieran verse fotografías de aquel entonces la mentira sería más palmaria.

«No levantar falsos testimonios ni mentir». ¿Dice así el Mandamiento?

Aún más. En aquel acto, cuando el ilustre verbo derechista discurseaba a «tantísimas miles de personas», cayó una copiosa nevada haciéndole decir a D. José: «Dios está contra nosotros pero nosotros contra todos». Ahora haganme el favor de llevar esa frase a la boca de un carretero... y verán Vdes. lo que sale; en resumidas cuentas, las palabras por él pronunciadas, no fueron en sí otra cosa, apesar de la elegancia, que una blasfemia y más aún, lo que conocemos por juramento bajo este aspecto, o sea faltar al «No jurar su Santo nombre en vano».

Pero, aún hay más tela. En los recientes sucesos de Asturias su prensa (la de la C. E. D. A.) se desata en cólera, y con mil detalles publica actos de salvajismo cometidos por los de izquierdas, que más tarde personalidades que ocupan altos cargos y hasta a fines niegan rotundamente, cual se desprende de la reciente circular del Inspector General de la Guardia Civil, desmintiendo lo de haber sacado los ojos a veintitantos niños, y como es natural no ha llegado tal expedición al Instituto Oftálmico de Madrid a no ser que estos poderosos señores lo hagan aún cuando no sea más para que los niños jueguen a la «gallina ciega».

Si mi humilde ruego llegare hasta el Sr. Lerro, le propondría hiciese gestiones para ver de nombrar a D. José María Gil Robles y «otras hierbas aromáticas», Académico de la Historia, pues por la fidelidad de sus relatos bien se lo merece y así podríamos decir: ¡Así se escribe la fídem!

Quedamos en que nuestras ilustres y pías derechas observan en todo momento las máximas del Cristianismo, incluso si llegado fuere a imitar a aquellos mártires de los primeros tiempos... ¡En!...

¡Bueno! Una cosa es tubérculo y otra... (pongan lo que quieran). Si esto les parece mal, pondremos «una cosa es predicar y otra es vender trigo», «del dicho al hecho hay mucho trecho», etc., etc.

Pero lo que queda bien patente es la transgresión del Mandamiento y en plural. ¿No les parece?

Federico Rubio

Campos, Noviembre 1934.

Palo Garau

Molts de **Palos** he provat pero cap com es **Garau un Palo** que si el prováu viviu una eternidad.

Demanáu un botell. que beuréu un **Palo** fi.

Palo Garau sols bevém si bon paladá tenim. Es **Palo** que preferim y sempre preferirém.

Fabricant **PLATON** Carré Sirena
Tanca Mator (Pedra) **INCA** Mallorca

Es que **INCA** visitarà si beu **Platón** grat recort s'hen durá.

Platón, res mes que **Platón** y no vos costiparéu, sempre que **Platón** beguéu, d'aquest miserable Mon se cert que disfrutaréu.

Aquell que el te acostumat altre cosa ja no beu. Y també es que el provaréu queda ben garantit que altre cosa may beuréu.

De Inca

Futbol en Inca

La propia expectación reina entre la afición Inquense para el encuentro de hoy 2-12-34, última jornada primera vuelta Campeonato.

El Athletic fué varias veces la pesadilla del Constanca y si triunfara batiéndole en su Campo «Es Cos» resultaría al team local un grave tropezón, Ino obstante entraría el Campeonato en una fase de máximo interés, ya que las puntuaciones de los contendientes marcharían parejas y la moral de los equipos subiría de punto por las probabilidades en adjudicarse el galardón preciado.

Si por al contrario triunfa el Constanca (como esperamos) resultará éste muy aventajado y serían necesarios varios tropezones ya, para perder la cabecera en la clasificación de su tercer año de Campeón.

Unas horas más despejarán la incógnita y a grandes rasgos, veamos lo que fué el partido.

Manda el Sr. Llinás y sale el Athletic llegando la primera intervención del guardameta local a los 2 minutos, notándose mucho nervio y voluntad y a los 3 marca Barber el 1.º de la tarde que se aplaude, vino de un matemático y preciso centro de Torres, y a los 10 marca Viguera el 2.º; se va a gran tren y otra vez Viguera a los 30 marca el sensacional tercer tanto de la tarde, un goal de bandera; tira el Constanca 3 comers, continua dominando y el guardameta suda tinta negra hasta el descanso.

Reanudado el juego a los 20 minutos marca el Athletic y a los 22, por milímetros no marca el Constanca y a los 35 Antolin solo a 2 metros y sin guardameta tira a las nubes; a los 42 marca el Constanca y lo anulan por claro orsay, feneciendo Constanca 3 Athletic 1 y hasta el domingo, principio 2.ª vuelta Mallorca Constanca.

Formalito.

NOTAS.

Escusam dirvós que sa afició Inquera y es Jugadós Constants están sumament satisfets de sa primera volta ¿cual será es resultat de sa segona?

Ni es CAPITALISTAS ni noltros heu sabém; lo únich veridich y cert es que per anguañy no se rebrá a Inca Bubul per colistas que ja es algo veremos lo que *cuelga jiel tiempo!*

Arriba, que també es pajesos tenim amor propi y madera y amb'un poch de sort poré esé Campeons.

Vale.

3 Equipos 3 del Constanca F. C. han jugado hoy.

Los titulares ganan por 3 a 1 en esta. El Reserva empatan en Palma a 2 y los infantiles en Binisalem también empatan a 1 Gol.

Es "duende" de Zaragoza

Sempre que a España ocurre un desastre de majó cuantía que consterna sa Nació, a derrera hey ve un aconteixement cómic que distréu s'atenció.

Y com tampoch no poría fallá aquesta vegada, derrera es drama d'Asturias ha venguda sa comedia de Zaragoza.

¡¡El duende!!

Ha fet ballá de capoll ses eminencies psiquiatras y mentres uns diuen que sa trata d'un cas de ventriloquia, altres aseguren que axó es un misteri y, com que cada un hey diu sa seua fent un comentario corretjit y aumentat, hasta s'han atrevit a di que se trata d'un anunci per una casa de comers.

Casa de comers que necesiti fe una propaganda de resultats tan fatals, mareixería calarsé foch o derrumbarsé en obrí sa primera porta.

Es negocis s'han d'acreditá p'es seus propis medis, o sino, *mal anda el carro*. Si be no totes ses cases tenen sa virtud de porersé fe *reclame por su propio esfuerzo*.

A Mallorca domés hen coneixém un que sí axi. Sa Sastrería Janer d'es carré d'es Sindicat, 35 que es s'única que trebá ya bé, aviat y económic y a la cual li sobra clientela sense necesidad d'acudí a

n'es duendes—ja que duendes no heu som noltros—y mal señal si arribava es cas d'havé d'apelá a n'es misteri. He dit.

FOCH COLGAT

Soluciones d'es número passat

Endevinaya:

Una papeleta de sa Lotería de Nadal.

Buda-Cervells:

PEP NICOLAU

ENDEVINAYA

Ses monjes ma sólen fe y cada dematinada ma pegan sa remuyada perque hem desxondesca be y en está ben acabada llevó som descuartisada y es teu nas visitaré si t'hen toca cap tayada.

BUDA-CERVELLE

ARTE CEL

Amb aquestes lletres compondre es nom d'una celebrada obra d'es gran Pérez Galdós.

(Solucións a n'es número que ve).

Anagrama

Amb cuant a un bon menú Recurríu a Ca'n Arnáu No s'hen queixará ningú Al contrari, l'alabáu, Unich fondista oportú.

Heu de tení ben present Un detall interesant Gosáu allá a tot moment Un menú molt excelent. Es s'únich que es fa important, Total cóbra lo prudent.

Fonda que la trobaréu Obligada a be serví Ningú la pot combati Dóna mes que no voldréu, A mes de molt, bo y fi.

May d'el mon s'hen ha queixat A n'Arnáu, ni per descuit. Lo que serveix es ben cuit, Lo seu es ben presentat Obra be com sempre ha obrat, Rebot sempre plé, may buit Carré de la Soledad A n'es número 18.

Un mal servicio de tranvías en el Coll d'en Rabassa.

Línea de Coll d'en Rabassa a ver si se puede remediar que no sea tan pesada, más económica o por lo menos igual.

Está la cosa tan clara y facil de resolver que los tranvías marchan mal pudiendo marchar bien.

Cogen infinidad de curvas que no debieran coger: una por la Ciudad Jardín y otra por El Rotlet.

Se retrasan varios minutos y horas a veces también, por no llegar a los cruces juntos y el temporal a la vez.

Si quisieran arreglarlo quitarían estas curvas y dejaríamos de oír chirriar las ruedas pesadas y duras.

Se haría menos pesado el viaje y rápido a la vez, evitádo que el temporal nos hiciera detener.

Para evitar este inconveniente, tendría que ir por la carretera y no dar tanto gusto a veraneantes que dominan por su carretera.

Si todos pagan el billete al mismo precio y valor que ellos, ¿por que no ha de ir por donde haga más provecho?

Pues, aquí lo que hace falta es remediar estos males, que pagando todos el billete debemos de ser iguales.

Sr. Director de la C.ª de Tranvías: Le pido, si puede ser, remedie la mala combinación que existe en esta línea.

Remediándolo ganaríamos todos dinero y tiempo a la vez; no nos molestaría el ruido y llegaríamos «mes prest».

Porque los tranvías ante todo deben ser para beneficiar al público y llegar más pronto pues.

Pero hay que beneficiar a todos en general, pues todos tienen derecho pagándose el real.

Y, no queriéndole molestar, le pido si puede ser acceda a esta petición y me perdone también.

Un pasajero decente.

Creu Vermeya.

A n'es suscripós de FOCH Y FUM

Vos tench de fe present que me som vist obligat a deixá sa corresponsalia, degut a ses preocupacions que tench que me priven de poré continuá de cuidarmé d'aquests asuntos, però no volguent dexá sense Corresponsal es nostro barri, posant un sustitut que fa cara de bon'atlot, y crech que no tendréu res que di d'ell.

El vos vui anomená perque sapigueu qui es y si heu de mesté res sabreu ahont heu d'aná.

Are per Corresponsal tendreu en Biel Mulet que crech qu'es un jovenet que será bastant formal.

Y si se desbaratás que no sabés quedá bé jo ja m'encuidaré y li daré bon cabás.

Per acabá vos vui di que jo me som retirat perque estich preocupat y no me convé segui.

Peró si meu de mesté en cualsevol cosa sia tant en sa nit com de día mandau que vos serviré.

Guíem Aloy.

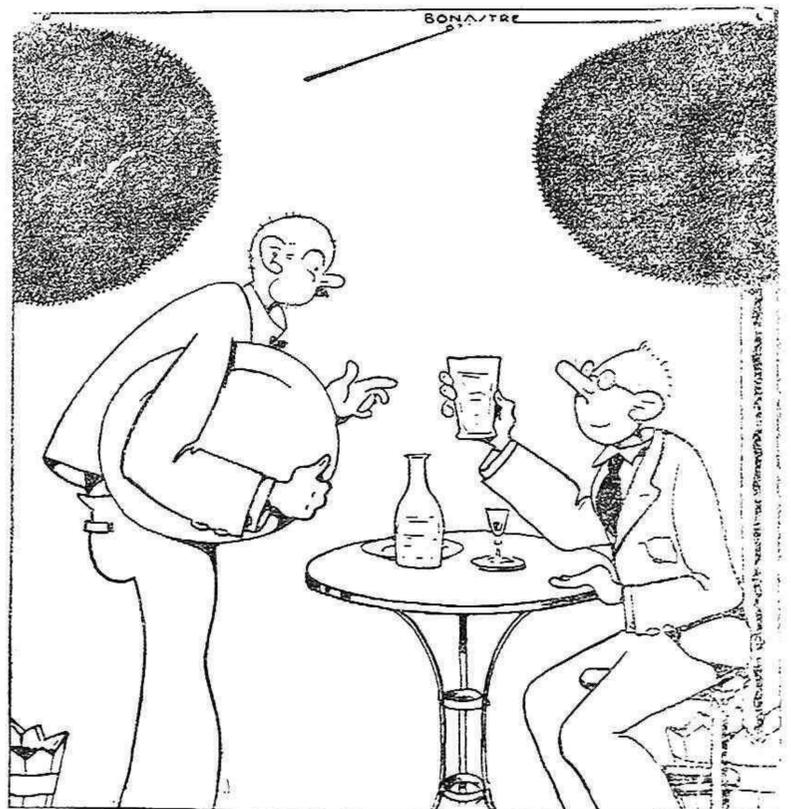
De Binisalem para Lloseta.

(Pou Nou)

Querido amigo Jenetó te quiero por este momento avisar que dejes esta tribuna que tienes en la cabeza, bien sabes que las mulas de Lloseta se rien de tu lo primero que te ha pasado en esta isla de los monteses que querías a tu vecina Catalina M. s. t.

Pues aquella Catalina que por santa tu la tenías pero nunca tu pensarías que hay otros pollos mas chincharanos que tu porque en el cine el otro domingo pasado tu compañero Tomeu Capoll se daban así lo diré besitos los dos bueno amigo no has de extrañar si te digo la verdad que los papeles que haces a las chicas no son de los que se pueden escribir.

HUMANISME CAFETINÉ



—¿Com axí servíu s'aigo amb un tassó gran y es licor amb una copa petita?

—Perque amb s'aigo no hey feim mescles ni hey posám porquerías que pugan perjudicá es client y per molta que hen béguin se seua salud no perilla.

al escenario del Salon Novedades para que la bellísima estrella Carmen Millan te diese un beso, verdad que pasabas gusto y las cartitas que escribias a Catalina te han ido bien, que desgracia si tu novia lo sabe, ahora voy a terminar.

Amigo Jenetó Catalina M. s. t. y Tomeu lo que dices tu Jenetó o lo que tu me has dicho, etc. hay una de diez y nueve años que a mi no me quiere como yo la quiero le abrazo con mis manos en mis brazos lo entretenia porque gusto yo pasaba de ver un amigo que a Catalina pretendía.

Adios carita de sol sol que quería yo adios Jenetó Jenetó adios adios tu amigo tu amigo Alfonso gafaró

Una pinta

Va per l'amo d'es forat y avuy no me firmaré pero si no s'ha esmendat promet que l'esmendaré.

Sa mateixa pinta

Mes de Lluchmajó.

Va per un que pateix

Heyá una botiga de sebetés a n'es cami de Ciutat, y un subjecte qui val per catorse y no si conta éil. Aquest subjecte quant está a dins sa botiga, es seu entreteniment es d'alsarsé es cañom y mostrá a ses famellas lo que hey du devall, axó es falta d'educació, y mes sent un homo cascat que si es mestre no fos com éil, no voldría que heu fes, pero com que éil es es qui li fa de quisonet el deixa fe.

Catorse y un si tenías un poch d'educació tales cosas no ferías perque axó es una brutó, a dins una reunió mostrá aquestas porquerías, y un altre pich no voldría verté de torná avisá perque si hey he de torná es FOCH Y FUM cremerá y sentirás sa ferida.

Un que heu sap.

Salines. (De Santañy).

Este escrito lo dedico a dos jovencitas de Salinas una está en la calle del Campo y la otra en la plaza de Francisco Carreras porque las quiero dar una explicación que cuando van al baile no han de ser tan calabaceras porque el sabado había un Gran Baile con la Orquesta de Santañy yo me fui si querían bailar y una me dijo (ay, estich cansada) y me fui a la otra y me dijo lo mismo y a mi me es igual porque las desprecio y tambien quiero avisarlas que no se han de reir de los que bailan porque esta de la plaza si reflexiona y dice.... se dará vergüenza de salir por las calles y reirse de los que pasan, bueno basta para hoy y si las veo que critiquen o se rien de nadie es FOCH Y FUM hablará un poco mas claro.

Un boch de voreras.

Dimecres que ve 12 de Desembre a les 9 d'es vespre

Teniu sempre amb memoria aquesta MARCA
Anchoas New York - Vigo

B. SASTRE-Justicia, 6-Palma-Exclusiva a Baleares - Teléf. 2644

New York-Vigo demanáu que es ANCHOA superió y hasta es vermut inferió amb ella super trobáu.

Hontsevuya hen demanéu poréu tení per segú que sempre n'hi trobaréu pues no l'alluñá ningú.

¿Heu de fe obra?
¿Vos interessa un presupost?
Sense compromís de cap classe poréu sollicitarló a n'es Mestre d'Obres

Bernadí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma
Carré Juan Escudero, 15 Palma de Mallorca



Per Sant Llorens.

Un pas sucsehit amb en Tomeu Cadireta y en Biel Estelrich.

Posaré fil a la guya per torná continuá aquesta estafa que heyá que s'altre diassa duya.

Parlarém d'aquest barbé que no el vuy descredítá te cara de llusifé o a n'es meus uis éll l'hey fa.

Tot Mallorca enteraré sense deixá cap recó tant d'Ervissa com Mahó y Ciutadella també, llevó cualca esterenjé s'entretendrà a lletjiró y veurá aquesta brutó que mos va fe aquest barbé.

Jo are vos vuy contá tots es pichs que m'ha estafat y los vuy doná apuntats per no poré equivocá.

Sis infants que som tenguts tots los he anats a sentá y de tots m'ha fet pagá mes que no ha pertenescut.

Tres que m'hen varen morí que també en vatj passá, éll de tots hem va estafá, axó es cert y heu puch di.

Cuant es sogre sa morí que també hen vatj passá tot axó heu puch contá perque es cert y passá amb mí. Quant mumpare sa morí que també hey vatj aná lo mateix hem va estafá y a tot axó jo heu puch di.

Una nina vatj criá era de sa Realeta y mos deixá la pobreta y també hey vatj aná. Si no hem som equivocát n'he passat dotse vegades y a totes les m'ha estafades de molt mes de la mitad.

Una altre nota vuy da que també sa passá amb mí y es qui la voldrá lletji experienci pendrá.

L'any 1933 dins es Juny hey vatj aná día 13 per norá y jo vos diré com es. Una cunhada hem morí y a caseua vatj aná si l'hem volia arreglá, totduna hem va di que sí. Quant la ma va havé arreglada sa papeleta hem va da y jo li vatj demaná alló que era que costava. Me digué dues pessetes. Recibo vatj demaná per jo proves poré da que les via pagadetes. Me digué ¿que l'has de fe? Per jo proves poré da com mentres les he pagades y éll aquí ma contestá que per fe lo que jo deya hey havia d'aná amb un expedient. Jo aquí li vatj contestá que no havia de más- té mes que sa papeleta d'es méte y la tenia a devant.

Y éll ma digué si hey anava per fe renou.

Contestant jo, res de renou, sa lealtad.

Y éll respón, de que domés ni feyen una per coneixerlós, respoungent jo que no hey havia anat desfresat, sino ben cara alta, diguentmé, t'hen pots aná, contestant-li jo que si volia cobrá que hem fes es recibo, insistint éll que m'hen anás y jo, adió.

(Continuará).

SA'renjasa per Portolá.

¶ Sa ploma vatj agafá per sa primera vegada per doná una remolcada a una que le sa sercade y es just la puga trobá.

Francisca, ta vuy avisá llevó estarás avisada, sa ploma som agafade y la tendré soportade fins en tornarié amollá.

Are que comensat no ma vendrá a una mica te feré ensumá sa pica y sentirás rastro adorat.

Tu posares na Coloma a demunt es FOCH Y FUM y si haguesas tengut llum ja no hagueses fet tal broma.

Na Coloma es dona honrada per tot carré pot passá, no es com tu, bacallá que per tots ets mermulada.

Entre tu y na Beneta heu compost aquell escrit; heu se perque mo han dit que nau a posá s'escrit a devés Se Cabaneta. També hen da part na María dona

que du molt de llum y a demunt es FOCH Y FUM bellará sensa camia.

Portolans y Portolanas, atlots, vos vuy avisá que molt alerta heu d'está amb aquestas jovensases.

Sa tinta no he acachada tampoch es cap per glosá pero es que vuy alená de aquesta tasca sobrada si no quedás conformada are podrás contestá que no hem ferás acabá lo que dins es meu cap heyá amb una closca tencada.

Una que no du pagueñas.

Sóller.

Para la misma Margarita que estaba en la calle de Saro por criada

Aun yo no he terminado para poderte contestar por eso falta un relato que lo tendrás que mirar.

Mucho tiempo he sido yo tu unico amor y ahora ya no lo soy porque has encontrado a otro y me figuro que te da mas calor.

Tu la despedida me distes sin pensar la traición ni las amarguras que tenias en este antiguo amor.

Un amor que tu tenias tan fuerte y tan leal y sin causa ninguna lo has querido olvidar.

Yo se que te has arrepentido de haberme olvidado a mi pero no vendrá la hora que yo venga a hablarte a ti.

Mis ilusiones se han apartado de tu traidor corazón porque se han ido a otra que me figuro que será mejor.

Que es lo que tengo de ti que veo que tanto miras parece que vas diciendo acercate alma mia.

Muy triste te has puesto desde que te lo han dicho o es que vas recordando lo que tu has hecho conmigo.

En un café te has metido para tener mas ocasión para encontrar algún pollo que sea mejor que el de hoy.

Por el camino de Palma un día tu te marchabas y yo detrás de tu venia y me acerque a tu lado y tu me decias a mi no quiero que vengas mas y yo por... lo hice porque el otro te esperaba.

Y el otro estuvo esperando y se tuvo que marchar yo contigo venia hasta tu casa llegar.

Y después vino a ti adelatarme a mi como no tenia palabras para pedirte amor a ti.

Los hombres que son hombres o lo representan ser Margarita si hubieras pensado pues no hubieras pecado con el que ha sido amigo fiel.

Yo soy un amigo fiel y lo he querido representar pues lo que yo te he hecho con un trapo no te lo vas a quitar.

Aunque te vayas a comprar jabón de Pravia con él no te lo vas a quitar porque diré que se pega muy bien.

Una va fer se crida per s'escrit que vatj posá y pes que vatj aré a publicá perque se creu be que va per una de la cual sabé fé que alhora se solien está.

No era por tí Margarita no era por tí bello amor era por otra mas desecha que causa mas precaución.

Yo se que te han llevado el escrito que puse pero yo lo siento mucho de la forma que aquel lo hizo.

En el trabajo todo era un run run y un run ran pues yo no lo hice por tí porque no tengo nada de tí que decir.

Lo siento y me causa dolor y pena y sentimiento de ver que te han tomado por una que nunca eso has hecho.

No hay ningunos zapatos ni suela ni zapa-

tons solo va por una criada que toca bien el violon.

Yo no sé cuanto daría y no sé cuando volveré por eso me despidó y perdón te pedré.

Si yo perdón te he pedido no te lo pido per formal porque yo no volveré otra vez contigo hablar.

¶ Si me quieres conocer y saber quien soy yo por eso todo lo explico para que no me digas que no.

Tu amigo,
Juan Quintana.

D'Alaró.

CONVERSA (VERITAD)

Sentida p'es Forné de sas Rotes

Dijous passat devallant de p'es meu barrio, fos per sort, o per afectes de lo que me havia engolít es mitj día, que per cert, dugué per consecuençí seguidas esplosions, p'es tubo de escape, vatj havé de satisfé sa necesidad imprescindible si nó volia que... Per lo tant, procurant retirarmé lo necesari per no molestá es pacífics veinats ets seus olfatos, en sa oló de —Mercuri— que per forsa havia de produí es meu trabay.

Peró axí mateix, sa donaren conta dos subjectes, que per aquells andurrials crusaren, de cuya conversa vuy fé mensió ja que sa cosa anava tan lletina, que es cornetí tocava per llarc, per lo que, un d'es dos digué, está ben costipat aquest pobre homo. Bueno no en perléu més y anem al grano.

—De hont sortim R.?
—Jo te diré J. he anat an'es mort y he voltat pe sa Farmacia.

—O tens ningú malalt?
—Sa veia que está un poch escomesa.

—Y tú tant tard devallas per Vila?
—Jo te diré havia de acabá sa feina per envia a Palma, y he fet tart, y molt de greu que ma sabut es no havé pogut assistí an'es mort.

—Be y ara que parlam d'axó, qu'es vé que han posat sa creu a n'es cocho?
—Axí ho he vist.

—Y qu'es molt grossa?
—Ca, heyá mestresas que en duen de tan grossas penjades p'es pits...

—Idó digué que es beyetum deu está tot content, ja que antes sensa Creu no porien entra en el Cel.

—Jo lo que crec, que de tots es qui heu suspiraven tant, no ni entraré cap ni un.

—Que vols que et diga, creuades, y res mes; lo cert es qu'els sa posán a dins sa fossa y ja t'arreglarás.

—Be y are pareix que los topa an'es gavilans en tants de oficis mortuoris.

—Ja heu crec que están satisfets perque aquesta jent tant los es cobrá per un ofici de difunt, com per una missa de festa.

—Sa questió es cobrá, son uns bergants de L'horta.

—Uns poca V...
—Bueno, a jó ma agafat íret.

—Alá idó vatj a veure si trobaré res de bó per la vila.

—Y jo a dormí.
—Salud. Bonanit.

—Fins demá.

Es Forné de sas Rotes.

Algaida.

Sa Sociedad d'es meñifes d'Algaida era sa Sociedad d'esquerres d'Algaida y ara ja no heu es perque si ha aplegat un personal de burguesos y de caciques que es en Gil y es Sereni que duen es Teatro per casá ses pesetas en'es esquerres encare qu'ells no heu sían en Gil conspirava cuantre sa republica y ara vol casá ses pesetas en'es republicans vaje un fresco per ferse grasos en sa Sociedad y tench per mí que se fará petita amb aquesta casta de personal y es de Acción republicana que ere l'amo es sifoné y se va aplegá a se Sociedad radical-socialista per ese mes molts y es personal que va maná es sifonés perque tenen moltes pesetas y are es seus compañeros están empagaits de fersé en sos pobres y ja no van a se Sociedad y si ses cosas seguexen axí lo milló será es qui se senten republicans de veres que s'en vajin a una altre casa y exclui sempre se veu que Algaida ses cosas sempre progresen y aquéis seños que tenia es sifoné domés venien devés se Sociedad cuant havían de vení es seños de devés Ciudad per presidí y fe planta y otro día daremos mas detalles.

El Capitán retirado.

Obres d'ES MASCLE ROS las trobaréu a n'es Kioscos de Palma.

Colectió de monologos de
ES MASCLE ROS
Demanaulos a n'es Kioscos

De Lluchmajó.

Dirigim en es primé ciudadá de Lluchmajó, Señor Carbonell, unas cuantes preguntas pertinentes, segons es nostro modest judici.

1.ª Si sap ses hores de servici que es Comandant de municipals, com a tal, ha prestadas desde es día 15 d'octubre fins a l'hora present.

2.ª Si ses ordes que trasmet a n'es municipals son ses que ha rebudes d'es Batle o, en canvi, ses que ha rebudes d'en Pastera.

3.ª Quin servici presten es municipals y ahon el prestan.

4.ª Cuantas vegadas es municipal «Fornerico» s'ha donát de baxa per malalt; si estava malalt de bon de veras o si feya es cá coix.

5.ª Quin tribunal va examiná na Bartomeva (a) «Bife» per arreglá un cuarto dormitorio. Suposám que aquesta bona dona deu posehí un titol per arreglá cuartos, puesto que no fa molt de temps va asegura que dins un cuarto no hey faltava res per dormir una persona, perque hey havia s'enretjolat, una cadire y un pot... amb una anse.

6.ª Aquellas márfegues que servían per jeure es detenguts, ¿no mos sabríem di per a'hon capllevan? Noltros suposám que el «amigo Pastera» heu deu sebre.

No se compren, per cap de ses maneras, que l'any 34 d'es sigle XX, es detenguts polítichs hajen de jeura demunt un enretjolat rónich.

7.ª Cuantas d'horas de servici ha fetas en Sabastiá Pastera.

8.ª Si es señó Depositari te permis per no assistí a ses oficinas es días que falta.

9.ª Mos poria aclarí es misteri Llapeseta-Fum-Alga idí-bañas-trompis-cuartet-arregio sense arreglá-Ti... Tianet-Pajés-5.000 pessetas-altre vegada Ti... Tianet-Pajés-Toni de Lluchmajó-Carbonat-3.000 pessetas-reunió Ca'n Ventura estat majó invalidis-intervención Paris-Jutjat-buñol sense forat-libertad-Be negre etc., etc.

Basta per avuy, un altre dia pasarém revista a altres empleats.

Acomodais dins un balanci esperám sa contestació en aquestas 9 preguntas que que acabám de fe.

J. Salvá

Lluchmajó, 4 decembre de 1934.

De Lluchmayor.

En este pueblo, desde el 5 del mes pasado, por haber destituido el Alcalde señor Sastre por órdenes superiores, se encargó de la Alcaldía el Sr. Carbonell, republicano histórico. Una vez el pueblo haber sabido este cambio, se dijo: Ahora se respirará República, justicia, democracia y libertad, y, así parece que empieza.

En la primera sesión se acordó cambiar el día y la hora que tienen que celebrar las sesiones, es decir, que en lugar de celebrarse los jueves, a las 9 de la noche, tenían que ser el miércoles, a las 10 y media de la mañana; y así es. Esto debe ser para que los obreros hayan podido acabar bien de dormir, después desayunar, antes el chocolate y después ir a la sesión a ver estos administradores del pueblo como se portan, o si debe ser para que los obreros, por ser la hora que hay indicada, no pueden asistir a las sesiones y allí poder discutir o hacer lo que les de en gana; esto fué lo primero.

Lo segundo fué despedir dos municipales puestos por los republicanos, allí donde todos los otros son puestos por los monárquicos, aunque, monárquicos o republicanos, todos tienen derecho a su empleo, mientras no salgan de su reglamento y se respetan porque son obreros y todos tenemos derecho a comer.

Y lo tercero que yo sé es: o te haces de los míos o te... Esto con una finura habilísima que todos sabemos que tiene el señor Carbonell, Alcalde nuevo. De esta manera Sr. Carbonell, no se vuelve ni un milímetro atrás de lo que siempre habia dicho, sino a kilómetros, pero le aseguro que la cosecha que tendrá será de la semilla que ha sembrado, y la semilla que ha sembrado es pésima. Así que hubiera preferido de V. no ser Alcalde de comité, sacar los lingotes o quedarme en casa, o, al menos, hacer justicia, que a mi entender no ha hecho más que injusticia. Así es que de V. no se ve nada de lo que habia dicho antes de ostentar el cargo de Alcalde, por lo que es V. un lerrouxista más de verdad. La esperanza que no tenía con V. no ha engañado a pesar de los alardes de republicanismo.

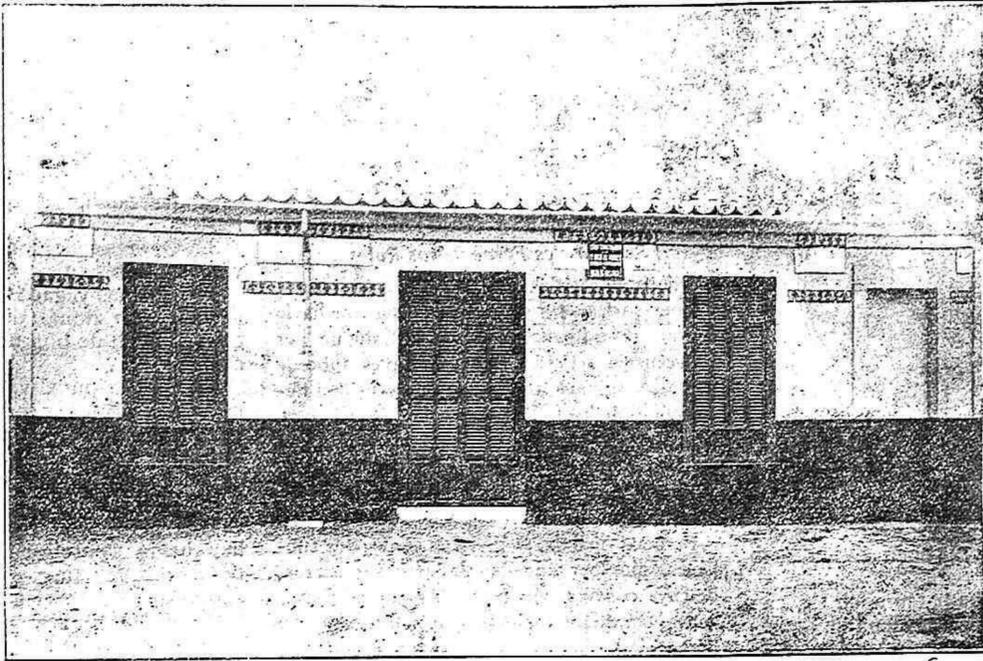
Miguel Fullana

Lluchmayor, 1 de diciembre de 1934.

Colossal parodia amb 7 actes compots d'humorístich vers d'es populá MASCLE ROS.

A LA CAZA DEL GORDO

Nosotros no lo perseguimos, prefiriendo el sano y flaco



Según se nos dice, este año, Mallorca ha batido el record jugando a la Lotería.

Unos opinan que se debe a la influencia de extranjeros, los que han renunciado al desnudismo obligados por la temperatura de nuestro *clima ideal*.

Hay quien se ha gastado las cuatro mil pesetas a la caza del Gordo.

¿Lo dudas lector? No lo dudes. Lo que si puedes desmentir rotundamente, es si te vienen con la bola de que sea yo quien me las haya jugado.

Yo, felizmente, no juego al azar, juego si, pero, con exposición de ganar, nunca con riesgo de perder.

¿Que soy ventajista? Nada de eso, ni trapeso tampoco.

Juego limpio y leal por el sistema preventivo.

Sueños de oro los del jugador empedernido, del supersticioso que busca el número que Morfeo le ha indicado cuando no hace disparates mayores dominado por la cocaína.

Castillos de naipes que al mas leve so-

plo adverso se derrumban y bajo ellos aplastada queda la fantasía.

Antesala de la ruina es el juego de azar que transforma el mas correcto caballero en perfecto sinvergüenza.

Escuela de alienación que arrastra la brújula humana a lo que hemos dado en llamar cerebro hacia el puerto de la demencia.

Lucifer del hogar que todo lo quema con su infernal locura de beligerar con el Destino.

Juego si, caro lector, pero mi juego es limpio, meditado, acumulado, cooperativo y mas que todo administrado.

Sin decirlo adivinarás que soy socio de «El Hogar del Porvenir».

Pago una pequeña cuota mensual que me da opción a entrar en sorteo, pudiendo ser favorecido con **casa propia**, la que me construirían en el local por mi designado y ajustadas sus comodidades de habitaciones y demás a mis necesidades.

Puede que no esté destinado a saborear dicho *bombón*, pero caso de no favorecer-

me la suerte, nada he perdido al jugar, pues que a los diez años mi póliza queda realizada y cobro íntegro el capital desembolsado mas los beneficios, jugando mensualmente a ganar y no perder.

Por lo mismo te digo, que si llega a tu segundo sentido corporal la noticia de que alguien se ha jugado las cuatro mil al Gordo, niega rotundamente que este sea el que escribe.

Lo repito, juego cinco pesetas mensuales con las que **no me arruinaré** y si algún día la suerte me favorece, te lo comunicaré con cuatro líneas mas ricas en júbilo que en literatura.

Por hoy únicamente te invito a imitarme, en la seguridad que jamás habrás de arrepentirte.

Hoy puedes llegar a tiempo, mañana quizá sea tarde.

Es lo que decía el gran Echegaray.

«Lo que tu puedas hacer a nadie lo has de mandar.»

J. Alorda.

Diciembre 1934.

De Son Servera.

A n'en Calafat y es Sensellé

Día tretze vatj aná a n'es Tratro Unió per escoltá un glosadó y no ma va agradá.

A n'es demás ja no heu se y varios en vatj senti qui deyen que es Sensellé es milló no torn vení.

En Calafat va se es primé que a n'es publich va insultá per tení mes bon glosá, y axó no está molt be.

D'algunas no heyá res que dí, si no venen a reclamá es dinés que vareu cobrá a n'es que hey varen vení.

En volé aná a glosá en propiedad heu de du objectes per trebaya y no heureu d'insutá ningú.

Son ses gracias que doná a n'es publich porque vé, son ses que están un poch be y prest vos desbaratáu.

¿Que estaries apurat o tendrías mal pesá que invocares s'autoridad totiduna que la véres entrá?

Tenim per cosa grosera invocá s'autoridad, pero si estás content d'ella es milló diró derre-ra y ta fas mes acertat.

Quina cara pots fe milló esent tant desbarat que fe la bona a s'autoridad porque no et tanquin a dins sa presó.

Pegares a n'en Colomá com que fe es desen-tés, saps que no cobrería res y ci volías fe tre-bayá.

Va proposá es Sensellé a n'en Bernat Colomá, que si amb éll volía aná, el volía presentá a una fiya que te.

Li contestá en Bernat com un homo serverí y a la care li va di que quedava acceptat si volía es padrí.

Es Sensellé alegrat que no heu poría amagá cregít que s'en meneria aquell aficionat de C'n Bernat Colomá.

En Miquel d'Aubarca escoltava aquella elase de cansóns y may del mon esperava que li mo-guesen cuestionis.

Seguireu sa vostra velada sense llástima a ningú y noitros ja sebém si du sa roba nova esqueixada.

Es molt guapo sostení a devant un públich s'educació, y mes per un glosadó que tots el veuen y l'han de senti.

Crech que ja vos bastará are ja están advertits y si son homos sentiits pentura voldréu mudá.

Un defensor d'en Colomá

Santa Margarita.

Va per un homo que per ses seves incansa-bles bondades) el feren President de s'Unió de Dretes; Desferém en vers una de ses mes petites (bondades).

Es mureros qui feim plassa tots mos varem enterá com un homo demana dotbés y se va negá aquest tros de carabase.

Sa pasetja pe es plassa y se pense que fá pepé ves quin foravilé que habita pe se porrasa.

En ferló hermano o frare llevó li recordará cuant un homo li va dá es dotbés y no pagá se paga de se taulada.

Ere clá y ben de día cuant es dotbés li va dá en'es mul de s'Alqueria y no se vol recordá.

An'es mul de s'Alqueria cent deu duros li va dá y cuant les y demaná ja no li va recordá porque no li convenia.

En Sivern ses figues seques quin té les pot profitá es president de ses dretes cent deu duros vol negá.

Es president de ses dretes d'es poble Margalidá cent deu duros vol negá y per axó treu papeletes.

Maldement diguis que no sempre s'en recordará vos riberéu a topá per derre-re es povetó.

Un qui está dins se casa ningú el pot fé remaná prenguent p'es poble de Artá també poreu remolcá qui no va pensá apuntá l'amo en Juliá de s'asa.

An'es mul de s'Alqueria cent deu duros li va dá y cuant sa va destapá a éll no li va recordá porque no li convenia.

Devall es pi d'es jerro tot axó se va dictá y si li tornas di que no no heu se com t'anirá,

Un qui heu va senti.

De Artá.

Va para tres jovencitas no muy lejos del Convento, las cuales quieren pasar por listas y son de las mas torpes que existen....

Hace unas tres semanas estando en tiempo de bailes, se paseaban las tres buscando alguien para prestarles la música ofreciendo es decir serian capaz de ofrecer su cuerpo para encontrarla, no obstante la encontraron y que ofrecieron ellas? pues que serian muchas las mujeres pero que los hombres serian los que el dueño de la música quisiera; pues bien, empezó el baile y al segundo paso-doble, no había los convidados del dueño de la música, sino que había todos los bailarines de la villa, ¿que hicimos? viendo nosotros como todos eran bien arribados, pues cerráramos la música y sin decir buenas noches nos fuimos con la música a otra parte.

Y al día siguiente fué la bomba pues empezaron a criticarnos diciendo, si o no eramos orgullosos, de esto si estuviésemos cada una a su casa no os pasaria lo que os está pasando más valdría aprendieseis a andar que todavía

Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

Allí voy diariamente velando por mi salud, de Casa Pedro soy cliente por su soberbio vermut.

Casa Pedro acapara la clientela en general y con sus tapas ampara la variación en total.

La Casa inigualable por su múltiple variación en TAPAS para el vermut.

El Corsario

Máquinas de cardá Cotó y Liana

No sa tuda res S'aprofita tot

TONI BORDOY
Carré Ramón Lull, 6
(Devora es Monte Pin)
PALMA

Venta, Compra y canvi de COTÓ Y LLANA

A Ca'n Bordoy anirém per llana y cotó cardá qui barato heu fa pagá y s'hivera ben blans jeurém.

Es éll s'únich que heu fa be porque te bons elements per axó es que suma cliens y accés de trebaya te.

las piernas os tumban o es que las teneis torcidas miradlas y os convencereis, y de todo esto es un pequeño aviso, y si no os enmendais publicaremos vuestros nombres y algunas cosas que ahora deo dentro el tintero, con que alerta que el Sol calienta.

Los cuatro Jinetes.

Muro.

Al denunciar el hecho a las Autoridades los padres de la menor quedó el malhechor en libertad por falta de pruebas. Eso es cosa macabra.

Dues tafarres dins una.

A n'es Pont d'es Ferrocarril que hey crusa sa Carretera de Muro a Inca hey han fet una reforma que pareix que sa burlen d'es poble.

¿Ahont s'ha vist may fe lo que han fet, esgarrá lo que estava be y are pareix una tafarra mal feta? S'enjiñé no se hont tenia ets nis aquest día. A Muro cerquen firmes per retirá dita obra y tenen rahó porque es una obra mal feta, surti d'allá hont surti, es sa primera vegada que s'Ajuntament de Muro protesta una cosa amb rahó y passa de rahó y si no conseguixen desferle sa podrá dí que s'Ajuntament de Muro no pot aná enloch.

Ale señó Batle, señós Concejals y Poble en general, fassém un esfors per retirá cosa tant mal feta.

Corresponsal.

Un tropezón cualquiera da en la vida y yo lo di. ¡Pataplúm! cuant ta duya es FOCH Y FUM.

Un tropezón cualquiera da en la vida y yo lo di en esta puerta querida.

Un tropezón cualquiera da en la vida y yo lo di cuando a tu casa venía.

Un tropezón cualquiera da en la vida y yo lo di al llegar a tu barbería.

Un tropezón cualquiera da en la vida y yo lo di por tí prenda querida.

Un tropezón cualquiera da en la vida y yo lo di ¡pataplúm! cuant ta duya es FOCH Y FUM.

De Indiotería para Esporlas.

Después de haberme enterado del escrito que mandas en el número 202, veo que eres hombre de poca inteligencia porque un hombre que se ve capaz de combatir con su inteligencia, no pone la fuerza brutal como dices. Guarda la fuerza brutal para tirar de un carro, y gasta la fuerza de tu inteligencia (si es que la tienes, pero creo que te hace mucha falta) y así sabremos cual de los dos es más potente. Tu en elmismo escrito me mandas a decir que ya sabes que las iniciales quieren decir Burro Fava, es verdad que un hombre de pocas letras como tu no encuentra otra salida más que esta, y si yo te dijera que una mano negra es un falso para sus amigos y un trampista y otras cosas que las reservo para otra ocasión.

Va per un jove d'Esporlas que ha sortit molt animat y pegará un esclat mes gros que éll no fa contes. Ma trates de inteligent d'animal essent persona, no som com tu endiot que no saps gafá sa ploma. Tu vols aná a les males y jo també hey aniré veurém qui omplirá es pané de lo que parles, de faves. Y are me vuy despedí fins sa próxima setmana y veurém sa bejenada que m'enviarás a di.

El Corsario